

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 97 (2000)
Heft: 8

Rubrik: Contrôle des pesées et stations d'observation

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Contrôle des pesées et stations d'observation

Période du 29 mai au 29 juin

Fédérations et stations	Type ruche	Alt. m	Augm. kg	Dimin. kg	Race	Reine	Hausse posée le
I. Fribourg							
Villarimboud	BJ	780	6,950	3,300	carn.	98	
Institut agricole de Grangeneuve	BJ+DB	650	6,100	2,450	carn.	99	
II. Genève							
Jussy	Lg.+DB	461	6,230	—	carn.	98+99	2.5
III. Jura							
Chevenez	BJ	490	12,700	1,300	carn.	99	
Goumois	DB	650	Pas d'observation		carn.	95	
IV. Jura bernois							
Tramelan	DB	1100	8,000	—	carn.	97	30.4
V. Neuchâtel							
Le Locle	Voirn.	1000	3,000	1,000	carn.		
Cernier	DB	850	Pas d'observation		carn.		
VI. Valais							
Vex	DB	850	23,500	1,500	carn.	99	28.4
VII. Vaud							
Plans-sur-Bex	DB	1100	7,700	—	carn.	98	
Flendruz	BJ	1020	6,300	—	carn.	99	4.5
Gland	DB	400	Pas d'observation		carn.		
La Sarraz	DB	500	Pas d'observation		carn.	98	
Le Sépey	DB	950	12,600	—	carn.	99	14.5
Moudon	DB	535	2,000	—	carn.	99	27.4
Sugnens	DB	650	3,750	—	carn.	98	25.4
Villars s/Champvent	Langst.	465	4,600	1,500	carn.	99	28.4
Vuibroye	DB	650	18,200	1,300	carn.	99	28.4
Villars-Burquin	DT	800	—	1,500	carn.	99	21.4

Observations

Villarimboud: Augmentation lente mais régulière les journées favorables. Miellée sur feuillus. Il y aura une deuxième récolte; de quelle importance sera-t-elle?

Grangeneuve: Durant les quelques journées estivales du mois de juin, le poids de la ruche augmentait régulièrement. La pluie et le refroidissement ont stoppé cette progression. Avec le retour de la chaleur, on constate des signes de reprise...



Jussy: Les acacias ont bien donné, les tilleuls ne sont pas encore tous fanés et les tournesols commencent à fleurir.

Chevenez: La miellée est là, augmentation dès le 12 juin, meilleure journée le 21 juin, 3 kg 700. Dès le 23, balance en baisse constante, pluie, froid, bise.

Goumois: Pas de communiqué.

Tramelan: Le nucléi se porte bien, il est sur dix cadres. Magnifique développement, 12 hausses se remplissent bien; le mois de mai était propice à la récolte.

Le Locle: L'état des colonies promettait un meilleur apport durant ce beau mois de juin, mais ne nous plaignons pas, les hausses sont pleines.

Cernier: Pas de communiqué.

Vex: Très bon développement les premières semaines de juin. Espérons une remontée de la température pour les dernières trois semaines de récolte. Jusqu'à présent, la récolte est satisfaisante, voire très bonne.

Les Plans-sur-Bex: Mois de juin magnifique, belle récolte sur les fleurs; dommage, la ruche sur balance a essaimé.

Flendruz: Première récolte sur dent-de-lion, moyenne 6-8 kg. La ruche sur balance est au-dessous de la moyenne.

Gland: Pas de commentaire.

La Sarraz: Le beau, l'abondance de nectar ont redonné vigueur à toutes les colonies; les nucléis se développent bien.

Le Sépey: Pas de commentaire.

Moudon: Calme plat durant ce mois de juin. Quelques colonies ont récolté du miellat sur le chêne.

Villars-sous-Champvent: Extrait le 1^{er} juin. Faible augmentation tout au long du mois de juin (4 kg 500), divisé le 22 juin.

Vuibroye: Récolte régulière à partir du 8 juin, surtout sur les tilleuls. Le manque de pluie se fait sentir pour les trèfles blancs.

Sugnens: Après une période stagnante, la balance remonte gentiment. Période sèche, attendons la pluie!

Villars-Burquin: Récolte le 7 juin; depuis ce jour, le poids reste presque continuellement constant, une diminution effective de 1 kg 500.

Le préposé: Jean-Louis Röthlisberger



Publicité pour notre miel

Matériel à disposition

Affiches « La forme avec... »	Fr. 1.– la pièce
Cabas (nouveaux modèles 25 x 34 cm)	Fr. 20.– le cent
Dépliants « Le miel suisse, un produit de qualité »	Fr. 20.– le cent



D'autre part, lors de sa dernière séance, le CC a pris les décisions suivantes: celui qui fait contrôler son miel peut demander deux affiches gratuites par échantillon.

Les sections ou fédérations organisatrices de manifestations peuvent également obtenir selon l'importance: 1 à 3 jours, 5 affiches et 100 cabas; 4 à 6 jours, 10 affiches et 200 cabas; 7 jours entiers et plus, 10 affiches et 300 cabas.

Conditions: avoir un stand de vente et du miel contrôlé SAR.

Frais de port et d'emballage: Fr. 10.–

Pour toute commande, s'adresser par écrit au préposé au contrôle du miel, Jean-Louis Röthlisberger, rue de Mauverney 7, 1196 Gland, tél. (022) 364 11 39.

Profitez de ces supports publicitaires, et à tous je souhaite une bonne récolte et du succès dans la commercialisation de vos produits.

Fernand Bovy

